



DIABETES AUSTRIA

Initiative Soforthilfe
für Menschen mit Diabetes

www.diabetes-austria.com

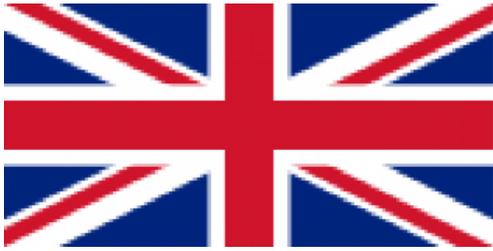
Diabetes-Dolmetscher

Die wichtigsten Begriffe in neun verschiedenen Sprachen: Der Diabetes-Dolmetscher soll Ihnen helfen, sich Ihren Mitmenschen bei Bedarf schnell und unkompliziert mitteilen zu können.

Übersetzung in: Englisch, Französisch, Griechisch, Italienisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Spanisch und Türkisch.

Jede Sprache unterteilt sich in 2 Kapitel:

1. Einzelwörter
2. ganze Sätze



Deutsch

Englisch

Antidiabetika	antidiabetic agent
Apotheke	pharmacy
Arzt	doctor
Augen	eyes
Augenerkrankung	eye disease
augenkrank	suffering from an eye disease
Blut	blood
Bluthochdruck	high blood pressure
Blutzucker	blood glucose/sugar
Blutzuckerstreifen	blood glucose test strips
Deutscher	German
Deutschland	Germany
Diabetes	diabetes
Diabetiker	diabetic
Dialyse	dialysis
Durchfall	diarrhoea
Erkältung	cold
Ernährung	diet
Essen	food
Fieber	fever
Frau	woman (Ehefrau: wife)
Fuß	foot
Fußwunde	foot wound
Glukose	glucose
Glukose-Messgerät	glucose meter
Grippe	flu
Herz	heart
herzkrank	suffering from heart disease
Herzkrankheit	heart disease
Hyperglykämie	hyperglycaemia
Hypoglykämie	hypoglycaemia
Injektion	injection
Insulin	insulin
Insulinbehandlung	insulin treatment
Insulinpumpe	insulin pump
Insulintherapie	insulin therapy
Katheter	catheter
Ketoazidose	ketoacidosis
Kind	child
Kohlenhydrate	carbohydrates

Krankenhaus	hospital
Kühlschrank	refrigerator
Kühlung	refrigeration/cooling
kurzwirksames Insulin	short-acting insulin
langwirksames Insulin	long-acting Insulin
Lanzette	lancet
Mann	man (Ehemann: husband)
Nerven	nerves
Nervenerkrankung	nerve disorder/neuropathy
Nieren	kidneys
Nierenerkrankung	kidney disease
nierenkrank	suffering from kidney disease
Notfall	emergency
piksen	take a blood sample
Pennadel	pen needle
Saft	juice/syrup
schwanger	pregnant
Schwangerschaftsdiabetes	diabetes of pregnancy
Spritze	syringe
Stechhilfe	lancing device
Stoffwechsel	metabolism
Stoffwechsellentgleisung	metabolic disorder
Süßstoff	sweetener
Tabletten	tablets
Thrombose	thrombosis
Traubenzucker	dextrose
Unterzuckerung	hypoglycaemia
Überzuckerung	hyperglycaemia
Urin	urine
Urinzucker	urine glucose
Urinzuckerteststreifen	urine glucose test strips
Verletzung	injury
Wunde	wound
Zucker	sugar
zuckerkrank	suffering from diabetes

Ich bin Diabetiker!

I am diabetic.

Meine Frau/mein Mann/mein Kind ist Diabetiker!

My wife/husband/child is diabetic.

Ich habe Diabetes!

I have diabetes.

Ich bin zuckerkrank!

I have diabetes.

Mein (Blut-)Zucker ist zu hoch!

My blood glucose/sugar levels are too high.

Ich spritze Insulin!

I inject insulin.

Das ist Insulin!

That is insulin.

Mein Insulin heißt...

My insulin is called...

Meine Tabletten heißen...	My tablets are called...
Ich muss mich täglich spritzen!	I must inject myself daily.
Das ist eine Insulinspritze!	That is an insulin syringe.
Ich habe meine Insulinspritze verloren!	I have lost my insulin syringe.
Das ist eine Insulinpumpe!	That is an insulin pump.
Ich brauche eine Spritze!	I need a syringe.
Ich trage eine Insulinpumpe!	I am wearing an insulin pump.
Ich benötige dringend Tabletten!	I need tablets urgently.
Ich muss täglich Insulin spritzen!	I must inject insulin daily.
Das ist ein Insulin-Pen!	That is an insulin pen.
Bitte geben Sie mir schnell Zucker oder eine Cola!	Please give me sugar or a cola drink quickly.
Das ist eine Stechhilfe!	That is a lancet.
Ich brauche dringend etwas zu essen!	I need something to eat urgently.
Ich habe einen Notfall!	I have an emergency.
Ich brauche dringend Traubenzucker!	I need dextrose urgently.
Ich muss dringend telefonieren!	I must make a telephone call urgently.
Ich brauche dringend etwas Zuckerhaltiges zum Trinken!	I urgently need something to drink with sugar in it.
Ich brauche dringend einen Arzt!	I need a doctor urgently.
Ich brauche dringend Glukose!	I need glucose urgently.
Ich brauche dringend Insulin!	I need insulin urgently.
Ich bin verletzt!	I am injured.
Ich habe mein Insulin verloren!	I have lost my insulin.
Ich habe eine Wunde (am Fuß)!	I have a wound (on my foot).
Ich fühle mich nicht wohl!	I do not feel well.
Mein Bauch tut weh!	My stomach is hurting.
Können Sie mir bitte helfen?	Please can you help me?
3. Kapitel: Gibt es hier einen Arzt?	Is there a doctor around here?
Wo kann ich Medikamente bekommen?	Where can I get medicines?
Können Sie mir bitte einen Arzt rufen?	Please can you call me a doctor?
Wo gibt es hier ein Telefon?	Where is there a telephone around here?
Haben Sie ein Mobiltelefon?	Do you have a mobile phone?

Darf ich bitte Ihr Mobiltelefon benutzen?

Please may I use your mobile phone?

Wo finde ich den nächsten Arzt?

Where can I find the nearest doctor?

Wo ist die nächste Apotheke?

Where is the nearest pharmacy?

Welche Apotheke hat Notdienst?

Where is there a duty pharmacy?

Wo ist die nächste Klinik?

Where is the nearest hospital?

Kennen Sie sich aus mit Diabetes?

Do you know anything about diabetes?

Kennen Sie sich aus mit Insulinpumpen?

Do you know anything about insulin pumps?

Gibt es hier Traubenzucker?

Can I get dextrose here?

Gibt es hier Insulin?

Can I get insulin here?



Deutsch

Antidiabetika
Apotheke
Arzt
Augen
Augenerkrankung
augenkrank
Blut
Bluthochdruck
Blutzucker
Blutzuckerstreifen
Deutscher
Deutschland
Diabetes
Diabetiker
Dialyse
Durchfall
Erkältung
Ernährung
Essen
Fieber
Frau
Fuß
Fußwunde
Glukose
Glukose-Messgerät
Grippe
Herz
herzkrank
Herzkrankheit
Hyperglykämie
Hypoglykämie
Injektion
Insulin
Insulinbehandlung
Insulinpumpe

Französisch

Antidiabétiques
Pharmacie
Médecin
Yeux
Maladie oculaire
Souffre d'une maladie oculaire
Sang
Hypertension
Glucose du sang
Bandelette-test de glucose
Nationalité allemande
Allemagne
Diabète
Diabétique
Dialyse
Diarrhée
Refroidissement
Alimentation
Nourriture
Fièvre
Femme
Pied
Blessure au pied
Glucose
Appareil de mesure du glucose
Grippe
Coeur
Malade du coeur
Maladie cardiaque
Hyperglycémie
Hypoglycémie
Injection
Insuline
Traitement à l'insuline
Pompe à insuline

Insulintherapie	Thérapie à l'insuline
Katheter	Sonde
Ketoazidose	Cétoacidose
Kind	Enfant
Kohlenhydrate	Glucides
Krankenhaus	Hôpital
Kühlschrank	Réfrigérateur
Kühlung	Rafraichissement
kurzwirksames Insulin	Insuline à action brève
langwirksames Insulin	Insuline à action prolongée
Mann	Homme
Nerven	Nerfs
Nervenerkrankung	Maladie nerveuse
Nieren	Reins
Nierenerkrankung	Maladie rénale
nierenkrank	Malade des reins
Notfall	Urgence
piksen	Piquer
Saft	Jus
schwanger	Enceinte
Schwangerschaftsdiabetes	Diabète de la femme enceinte
Spritze	Seringue
Stechhilfe	Lancette
Stoffwechsel	Métabolisme
Stoffwechsellentgleisung	Dysfonctionnement du métabolisme
Süßstoff	Edulcorant
Tabletten	Comprimés
Thrombose	Thrombose
Traubenzucker	Glucose/Sucre de raisin
Überzuckerung	Hyperglycémie
Unterzuckerung	Hypoglycémie
Urin	Urine
Urinzucker	Sucre dans les urines
Urinzuckerteststreifen	Bandelette-test de sucre dans les urines
Verletzung	Blessure
Wunde	Plaie
Zucker	Sucre
zuckerkrank	Diabétique

Ich bin Diabetiker!

Je suis diabétique!

Meine Frau/mein Mann/mein Kind ist Diabetiker!

Ma femme/mon mari/mon enfant est
diabétique!

Ich habe Diabetes!

J'ai le diabète!

Ich bin zuckerkrank!

Je suis diabétique!

Mein (Blut-)Zucker ist zu hoch!

Mon taux de glucose dans le sang est

Ich spritze Insulin!	trop élevé!
Das ist Insulin!	Je m'injecte de l'insuline!
Mein Insulin heißt...	C'est de l'insuline!
Meine Tabletten heißen...	Mon insuline s'appelle...
Ich muss mich täglich spritzen!	Mes comprimés s'appellent...
Ich habe mein Insulin verloren!	Je suis obligé de me piquer tous les jours!
Das ist eine Insulinspritze!	J'ai perdu mon insuline!
Ich habe meine Insulinspritze verloren!	C'est une seringue d'insuline!
Das ist eine Insulinpumpe!	J'ai perdu ma seringue d'insuline!
Ich brauche eine Spritze!	C'est une pompe à insuline!
Ich trage eine Insulinpumpe!	J'ai besoin d'une seringue!
Ich benötige dringend Tabletten!	Je porte une pompe à insuline!
Ich muss täglich Insulin spritzen!	J'ai un besoin urgent de comprimés!
	Je suis obligé de me piquer à l'insuline tous les jours!
Bitte geben Sie mir schnell Zucker oder eine Cola!	Donnez-moi vite du sucre ou un coca-cola!
Das ist ein Insulin-Pen!	C'est un stylo à insuline!
Das ist eine Stechhilfe!	C'est une lancette!
Ich brauche dringend etwas zu essen!	Il faut absolument que je mange quelque chose!
Ich habe einen Notfall!	J'ai besoin de secours immédiat!
Ich brauche dringend Traubenzucker!	J'ai un besoin urgent de sucre de raisin!
Ich muss dringend telefonieren!	Il faut que je téléphone immédiatement!
Ich brauche dringend etwas Zuckerhaltiges zum Trinken!	Il faut absolument que je boive quelque chose contenant du sucre!
Ich brauche dringend einen Arzt!	J'ai besoin d'un médecin tout de suite!
Ich brauche dringend Glukose!	J'ai un besoin urgent de glucose!
Ich brauche dringend Insulin!	J'ai un besoin urgent d'insuline!
Ich bin verletzt!	Je suis blessé (e)!
Ich habe eine Wunde (am Fuß)!	J'ai une plaie (au pied)!
Ich fühle mich nicht wohl!	Je ne me sens pas bien!
Mein Bauch tut weh!	J'ai mal au ventre!

Können Sie mir bitte helfen?

Gibt es hier einen Arzt?

Wo kann ich Medikamente bekommen?

Können Sie mir bitte einen Arzt rufen?

Wo gibt es hier ein Telefon?

Haben Sie ein Mobiltelefon?

Darf ich bitte Ihr Mobiltelefon benutzen?

Wo finde ich den nächsten Arzt?

Wo ist die nächste Apotheke?

Welche Apotheke hat Notdienst?

Wo ist die nächste Klinik?

Kennen Sie sich aus mit Diabetes?

Kennen Sie sich aus mit Insulinpumpen?

Gibt es hier Traubenzucker?

Gibt es hier Insulin?

Pouvez-vous m'aider s'il-vous-plaît?

Y a-t-il ici un médecin?

Où puis-je me procurer des médicaments?

Pouvez-vous s'il-vous-plaît appeler un médecin?

Où se trouve le téléphone?

Avez-vous un portable?

Puis-je utiliser votre portable s'il-vous-plaît?

Où se trouve le médecin le plus proche?

Où se trouve la pharmacie la plus proche?

Quelle est la pharmacie de garde?

Où est la clinique la plus proche?

Avez-vous des connaissances sur le diabète?

Savez-vous utiliser les pompes à insuline?

Y a-t-il ici du glucose/sucre de raisin?

Y a-t-il ici de l'insuline?



Deutsch

Antidiabetika
Apotheke
Arzt
Augen
Augenerkrankung
augenkrank
Blut
Bluthochdruck
Blutzucker
Blutzuckerstreifen
Deutscher
Deutschland
Diabetes
Diabetiker
Dialyse
Durchfall
Erkältung
Ernährung
Essen
Fieber
Frau
Fuß
Fußwunde
Glukose
Glukose-Messgerät
Grippe
Herz
herzkrank
Herzkrankheit
Hyperglykämie
Hypoglykämie
Injektion
Insulin
Insulinbehandlung
Insulinpumpe
Insulintherapie
Katheter
Ketoazidose
Kind
Kohlenhydrate



Italienisch

antidiabetici
farmacia
medico
occhi
malattia degli occhi
affetto da malattia degli occhi
sangue
ipertensione
glicemia
strisce per il controllo della glicemia
tedesco
Germania
diabete
diabetico
dialisi
diarrea
raffreddore
alimentazione
mangiare
febbre
moglie (Ehefrau)
piede
ferita al piede
glucosio
glucometro
influenza
cuore
malato di cuore
cardiopatìa
iperglicemia
ipoglicemia
iniezione
insulina
trattamento con insulina
microinfusore
terapia insulinica
catetere
chetoacidosi
bambino (männl.) / bambina (weibl.)
carboidrati

Krankenhaus	ospedale
Kühlschrank	frigorifero
Kühlung	luogo fresco (per conservare i farmaci)
kurzwirksames Insulin	insulina ad azione rapida
langwirksames Insulin	insulina ad azione lenta
Mann	marito (Ehemann)
Nerven	nervi
Nervenerkrankung	malattia nervosa
Nieren	reni
Nierenerkrankung	malattia renale
nierenkrank	malato di reni
Notfall	emergenza
piksen	pungere
Saft	succo di frutta
schwanger	incinta
Schwangerschaftsdiabetes	diabete gestazionale
Spritze	siringa
Stechhilfe	pungidito
Stoffwechsel	metabolismo
Stoffwechsellentgleisung	scompenso metabolico
Süßstoff	dolcificante
Tabletten	pillole
Thrombose	trombosi
Traubenzucker	glucosio / destrosio
Überzuckerung	iperglicemia
Unterzuckerung	ipoglicemia
Urin	urina
Urinzucker	glucosio nell'urina
Urinzuckerteststreifen	strisce per la misurazione del glucosio nell'urina
Verletzung	lesione
Wunde	ferita
Zucker	zucchero
zuckerkrank	diabetico

Ich bin Diabetiker!

Sono diabetico!

Meine Frau/mein Mann/mein Kind ist Diabetiker!

Mia moglie/mio marito/mio figlio/mia figlia ha il diabete!

Ich habe Diabetes!

Ho il diabete!

Ich bin zuckerkrank!

Sono diabetico!

Mein (Blut-)Zucker ist zu hoch!

La mia glicemia è troppo alta!

Ich bin Deutscher!

Sono tedesco!

Ich spritze Insulin!

Ho bisogno di fare iniezioni di insulina!

Das ist Insulin!

Questa è insulina!

Mein Insulin heißt...

La mia insulina si chiama...

Meine Tabletten heißen...

Le mie pillole si chiamano...

Ich muss mich täglich spritzen!	Devo farmi un'iniezione ogni giorno!
Das ist eine Insulinspritze!	Questa è una siringa da insulina!
Ich habe meine Insulinspritze verloren!	Ho perso la mia siringa da insulina!
Das ist eine Insulinpumpe!	Questo è un microinfusore!
Ich brauche eine Spritze!	Ho bisogno di una siringa!
Ich trage eine Insulinpumpe!	Ho un microinfusore!
Ich benötige dringend Tabletten!	Ho bisogno urgente delle pillole!
Ich muss täglich Insulin spritzen!	Devo fare ogni giorno un'iniezione di insulina!
Bitte geben Sie mir schnell Zucker oder eine Cola!	Per favore, mi dia subito zucchero o Coca Cola!
Das ist ein Insulin-Pen!	Questa è una penna da insulina!
Ich brauche dringend etwas zu essen!	Ho bisogno urgente di mangiare qualcosa!
Das ist eine Stechhilfe!	Questo è un pungidito!
Ich brauche dringend Traubenzucker!	Ho bisogno urgente di glucosio!
Ich habe einen Notfall!	Ho un'emergenza!
Ich muss dringend telefonieren!	Devo telefonare urgentemente!
Ich brauche dringend etwas Zuckerhaltiges zum Trinken!	Ho bisogno urgente di bere qualcosa di dolce!
Ich brauche dringend einen Arzt!	Ho bisogno urgente di un medico!
Ich brauche dringend Glukose!	Ho bisogno urgente di glucosio!
Ich brauche dringend Insulin!	Ho bisogno urgente di insulina!
Ich bin verletzt!	Sono ferito!
Ich habe mein Insulin verloren!	Ho perso la mia insulina!
Ich habe eine Wunde (am Fuß)!	Ho una ferita (al piede)!
Ich fühle mich nicht wohl!	Non mi sento bene!
Mein Bauch tut weh!	Ho mal di pancia!
Können Sie mir bitte helfen?	Per favore, può aiutarmi?
Gibt es hier einen Arzt?	C'è un medico?
Wo kann ich Medikamente bekommen?	Dove posso trovare delle medicine?
Können Sie mir bitte einen Arzt rufen?	Per favore, può chiamarmi un medico?
Wo gibt es hier ein Telefon?	C'è un telefono?

Haben Sie ein Mobiltelefon?

Darf ich bitte Ihr Mobiltelefon benutzen?

Wo finde ich den nächsten Arzt?

Wo ist die nächste Apotheke?

Welche Apotheke hat Notdienst?

Wo ist die nächste Klinik?

Kennen Sie sich aus mit Diabetes?

Kennen Sie sich aus mit Insulinpumpen?

Gibt es hier Traubenzucker?

Gibt es hier Insulin?

Ha un cellulare?

Per favore, posso usare il Suo cellulare?

Dov'è il medico più vicino?

Dov'è la farmacia più vicina?

Dov'è la farmacia di turno?

Dov'è l'ospedale più vicino?

S'intende di diabete?

S'intende di microinfusori?

Ha del glucosio?

Ha dell'insulina?



Deutsch

Niederländisch

Antidiabetika	antidiabetica
Apotheke	apotheek
Arzt	arts
Augen	ogen
Augenerkrankung	oogaandoening
augenkrank	met een oogkwaal
Blut	bloed
Blutzucker	bloedsuiker
Bluthochdruck	hoge bloeddruk
Blutzuckerstreifen	teststrip voor bloedglucosemeting
Deutscher	Duitser
Deutschland	Duitsland
Diabetiker	suikerpatiënt
Diabetes	diabetes
Dialyse	dialyse
Durchfall	diarree
Erkältung	verkoudheid
Ernährung	voeding
Essen	eten
Fieber	koorts
Frau	vrouw
Fuß	voet
Fußwunde	voetwond
Grippe	griep
Glukose	glucose
Glukose-Messgerät	bloedglucosemeter
Herz	hart
herzkrank	met een hartkwaal
Herzkrankheit	hartaandoening
Hyperglykämie	hyperglykemie
Hypoglykämie	hypoglykemie
Injektion	injectie
Insulin	insuline
Insulinbehandlung	insulinebehandeling
Insulinpumpe	insulinepomp
Insulintherapie	insulinebehandeling
Katheter	katheter
Ketoazidose	ketoacidose
Kind	kind
Kohlenhydrate	koolhydraten

Krankenhaus	ziekenhuis
kurzwirksames Insulin	kortwerkende insuline
Kühlschrank	koelkast
Kühlung	koeling
langwirksames Insulin	langwerkende insuline
Mann	man
Nerven	zenuwen
Nervenerkrankung	zenuwaandoening
Nieren	nieren
Nierenerkrankung	nierziekte
nierenkrank	met een nierziekte
Notfall	noodgeval
piksen	prikken
Saft	sap
schwanger	zwanger
Schwangerschaftsdiabetes	zwangerschapsdiabetes
Spritze	sprit
Stechhilfe	prikpen
Stoffwechsel	stofwisseling
Stoffwechsellentgleisung	stofwisselingsstoornis
Süßstoff	zoetstof
Tabletten	tabletten
Thrombose	trombose
Traubenzucker	druivensuiker
Unterzuckerung	te lage bloedsuiker
Überzuckerung	te hoge bloedsuiker
Urin	urine
Urinzucker	suiker in de urine
Urinzuckerteststreifen	teststrip voor meting van suiker in de urine
Verletzung	letsel
Wunde	wond
Zucker	suiker
zuckerkrank	met suikerziekte

Ich bin Diabetiker!

Ik ben suikerpatiënt!

Meine Frau/mein Mann/mein Kind ist Diabetiker!

Mijn vrouw/mijn man/mijn kind is
suikerpatiënt!

Ich habe Diabetes!

Ik heb diabetes!

Ich bin zuckerkrank!

Ik heb suikerziekte!

Mein (Blut-)Zucker ist zu hoch!

Mijn bloedsuiker is te hoog!

Ich spritze Insulin!

Ik spuit insuline!

Das ist Insulin!

Dit is insuline!

Mein Insulin heißt...

De insuline die ik gebruik, heet...

Meine Tabletten heißen...

De tabletten die ik gebruik, heten...

Ich muss mich täglich spritzen!

Ik moet dagelijks spuiten!

Das ist eine Insulinspritze!

Ich brauche eine Spritze!

Das ist eine Insulinpumpe!

Ich benötige dringend Tabletten!

Ich trage eine Insulinpumpe!

Ich muss täglich Insulin spritzen!

Bitte geben Sie mir schnell Zucker oder eine Cola!

Das ist ein Insulin-Pen!

Ich brauche dringend etwas zu essen!

Das ist eine Stechhilfe!

Ich brauche dringend Traubenzucker!

Ich habe einen Notfall!

Ich brauche dringend etwas Zuckerhaltiges
zum Trinken!

Ich muss dringend telefonieren!

Ich brauche dringend Glukose!

Ich brauche dringend einen Arzt!

Ich bin verletzt!

Ich brauche dringend Insulin!

Ich habe eine Wunde (am Fuß)!

Ich habe mein Insulin verloren!

Ich fühle mich nicht wohl!

Ich habe meine Insulinspritze verloren!

Mein Bauch tut weh!

Können Sie mir bitte helfen?

Gibt es hier einen Arzt?

Wo kann ich Medikamente bekommen?

Können Sie mir bitte einen Arzt rufen?

Wo gibt es hier ein Telefon?

Haben Sie ein Mobiltelefon?

Darf ich bitte Ihr Mobiltelefon benutzen?

Dit is een insulinespuit!

Ik heb een spuit nodig!

Dit is een insulinepomp!

Ik heb dringend tabletten nodig!

Ik draag een insulinepomp!

Ik moet dagelijks insuline spuiten!

Geef u me snel wat suiker of een cola!

Dit is een insulinepen!

Ik moet dringend iets eten!

Dit is een prikpen!

Ik heb dringend druivensuiker nodig!

Dit is een noodgeval!

Ik heb dringend een
Suikerhoudende drank nodig!

Ik moet dringend telefoneren!

Ik heb dringend glucose nodig!

Ik heb dringend een arts nodig!

Ik ben gewond!

Ik heb dringend insuline nodig!

Ik heb een wond (aan mijn voet)!

Ik ben mijn insuline kwijt!

Ik voel me niet goed!

Ik ben mijn insulinespuit kwijt!

Ik heb pijn in mijn buik!

Kunt u mij alstublieft helpen?

Is er hier een arts?

Waar kan ik medicijnen krijgen?

Kunt u voor mij alstublieft een arts
waarschuwen?

Is er hier ergens een telefoon?

Hebt u een mobiele telefoon?

Zou ik uw mobiele telefoon mogen

Wo finde ich den nächsten Arzt?

Wo ist die nächste Apotheke?

Welche Apotheke hat Notdienst?

Wo ist die nächste Klinik?

Kennen Sie sich aus mit Diabetes?

Kennen Sie sich aus mit Insulinpumpen?

Gibt es hier Traubenzucker?

Gibt es hier Insulin?

gebruiken?

Waar vind ik de dichtstbijzijnde arts?

Waar is de dichtstbijzijnde apotheek?

Welke apotheek is er op dit moment open?

Waar is het dichtstbijzijnde ziekenhuis?

Hebt u verstand van diabetes?

Hebt u verstand van insulinepompen?

Hebt u ook druivensuiker?

Hebt u ook insuline?



Deutsch

Antidiabetika
Apotheke
Arzt
Augen
Augenerkrankung
Blut
Bluthochdruck
Blutzucker
Blutzuckerstreifen
Deutscher
Deutschland
Diabetes
Diabetiker
Dialyse
Durchfall
Erkältung
Ernährung
Essen
Fieber
Frau
Fuß
Fußwunde
Glukose
Glukose-Messgerät
Grippe
Herz
herzkrank
Herzkrankheit
Hyperglykämie
Hypoglykämie
Injektion
Insulin
Insulinbehandlung
Insulinpumpe
Insulintherapie
Katheter
Ketoazidose
Kind
Kohlenhydrate
Krankenhaus
Kühlschrank
Kühlung

Polnisch

leki przeciwcukrzycowe
apteka
lekarz
oczy
choroba oczu
krew
wysokie ciśnienie
cukier we krwi
test na zawartość cukru we krwi (sensory)
Niemiec
Niemcy
cukrzyca
chory na cukrzycę (cukrzyk)
dializa
biegunka
przeziębienie
odżywianie
żywność
gorączka
kobieta, Pani
stopa
rana na stopie
glukoza
glukometr
grypa
serce
chory/a na serce
choroba serca
hiperglikemia (nadmiar cukru we krwi)
hipoglikemia (niedobór cukru we krwi)
iniekcja, zastrzyk
insulina
leczenie insuliną
pompa insulinowa
terapia insulinowa, leczenie insuliną
cewnik, kateter
kwasica ketonowa, ketoacidoza
dziecko
węglowodany
szpital
lodówka
chłodzenie

kurzwirksames Insulin	insulina krótkodziałającą
langwirksames Insulin	insulina długodziałająca
Mann	mężczyzna
Nerven	nerwy
Nervenerkrankung	schorzenie układu nerwowego
Nieren	nerki
Nierenerkrankung	schorzenie nerek
nierenkrank	chory/a na nerki
Notfall	nagły przypadek
piksen	kłuc
Saft	sok
schwanger	w ciąży
Schwangerschaftsdiabetes	cukrzyca ciążowa
Spritze	strzykawka
Stechhilfe	urządzenie do pobierania krwi, skaryfikator
Stoffwechsel	przemiana materii
Stoffwechsellentgleisung	zaburzenie przemiany materii
Süßstoff	słodzik, środek słodzący
Tabletten	tabletki
Thrombose	tromboza, zakrzewica
Traubenzucker	cukier gronowy
Überzuckerung	za wysoki poziom cukru we krwi
Unterzuckerung	za niski poziom cukru we krwi
Urin	mocz
Urinzucker	cukier w moczu
Urinzuckerteststreifen	test stwierdzający cukier w moczu
Verletzung	skaleczenie, zranienie
Wunde	rana
Zucker	cukier
zuckerkrank	chory/a na cukrzycę

Ich bin Diabetiker!	Jestem diabetykiem (cukrzykiem)!
Meine Frau/mein Mann/mein Kind ist Diabetiker!	Moja żona/mój mąż/ moje dziecko jest chora/y/e na cukrzycę .
Ich habe Diabetes!	Mam cukrzycę .
Ich bin zuckerkrank!	Jestem chory/a na cukrzycę !
Mein (Blut-)Zucker ist zu hoch!	Mam za wysoki poziom cukru (we krwi)!
Ich spritze Insulin!	Wstrzykuję sobie insulinę !
Das ist Insulin!	To insulina!
Mein Insulin heißt ...	Moja insulina nosi nazwę ...
Meine Tabletten heißen ...	Moje tabletki noszą nazwę ...
Ich brauche dringend einen Arzt!	Potrzebuję pilnie lekarza!
Ich muss mich täglich spritzen!	Muszę sobie codziennie wstrzykiwać!
Ich brauche dringend Insulin!	Potrzebuję pilnie insuliny!

Das ist eine Insulinspritze!	To strzykawka do insuliny!
Ich habe mein Insulin verloren!	Zgubił/em/zgubiłam moją insulinę!
Das ist eine Insulinpumpe!	To pompa insulinowa!
Ich habe meine Insulinspritze verloren!	Zgubił/em/zgubiłam moją strzykawkę do insuliny!
Ich trage eine Insulinpumpe!	Noszę pompę insulinową!
Ich brauche eine Spritze!	Potrzebuję zastrzyk!
Ich muss täglich Insulin spritzen!	Muszę sobie codziennie wstrzykiwać insulinę!
Ich benötige dringend Tabletten!	Potrzebuję koniecznie tabletek!
Das ist ein Insulin-Pen!	To insulinowy ołówek!
Bitte geben Sie mir schnell Zucker oder eine Cola!	Proszę mi szybko dać cukru lub coca-coli!
Das ist eine Stechhilfe!	To urządzenie do pobierania krwi, skaryfikator!
Ich brauche dringend etwas zu essen!	Muszę pilnie coś zjeść!
Ich habe einen Notfall!	U mnie jest wyjątkowy przypadek!
Ich brauche dringend Traubenzucker!	Potrzebuję pilnie cukru gronowego!
Ich muss dringend telefonieren!	Muszę pilnie zadzwonić!
Ich brauche dringend etwas Zuckerhaltiges zum Trinken!	Potrzebuję pilnie napój z cukrem!
Ich brauche dringend Glukose!	Potrzebuję pilnie glukozy!
Ich bin verletzt!	Jestem ranny/a, skaleczony/a!
Ich habe eine Wunde (am Fuß)!	Mam ranę (na stopie)!
Ich fühle mich nicht wohl!	Czuję się źle!
Mein Bauch tut weh!	Boli mnie brzuch!
Gibt es hier einen Arzt?	Czy jest tu lekarz?
Wo kann ich Medikamente bekommen?	Gdzie mogę otrzymać lekarstwa?
Können Sie mir bitte einen Arzt rufen?	Czy może Pan/Pani zawołać lekarza?
Wo gibt es hier ein Telefon?	Gdzie znajduje się telefon?
Haben Sie ein Mobiltelefon?	Czy ma Pan/Pani telefon komórkowy?
Darf ich bitte Ihr Mobiltelefon benutzen?	Czy mogę skorzystać z Pana/Pani telefonu komórkowego?

Wo finde ich den nächsten Arzt?

Wo ist die nächste Apotheke?

Welche Apotheke hat Notdienst?

Wo ist die nächste Klinik?

Kennen Sie sich aus mit Diabetes?

Kennen Sie sich aus mit Insulinpumpen?

Gibt es hier Traubenzucker?

Gibt es hier Insulin?

Gdzie znajduje się najbliższy lekarz?

Gdzie znajduje się najbliższa apteka?

Która apteka ma dyżur?

Gdzie jest najbliższa klinika?

Czy potrafi Pan/Pani postępować w przypadku cukrzycy?

Czy potrafi Pan/Pani obsługiwać
się pompami insulinowymi?

Czy dostanę tu cukier granulowany?

Czy dostanę tu insulinę?



Deutsch

Spanisch

Antidiabetika	medicamentos antidiabéticos
Apotheke	farmacia
Arzt	médico
Augen	ojos
Augenerkrankung	afección ocular
augenkrank	padezco de la vista (ich)
augenkrank	padece de la vista (er, sie)
Blut	sangre
Blutzucker	azúcar en la sangre
Bluthochdruck	hipertensión arterial
Blutzuckerstreifen	tiras reactivas de glucemia
Deutscher	alemán
Deutschland	Alemania
Diabetiker	diabético (männ.)
Diabetiker	diabética (weib.)
Diabetes	diabetes
Dialyse	diálisis
Durchfall	diarrea
Erkältung	resfriado
Ernährung	alimentación
Essen	comida
Fieber	fiebre
Frau	mujer
Fuß	pie
Fußwunde	herida en el pie
Glukose	glucosa
Glukose-Messgerät	glucómetro
Grippe	gripe
Herz	corazón
herzkrank	enfermo/a del corazón
Herzkrankheit	enfermedad coronaria
Hyperglykämie	hiperglucemia
Hypoglykämie	hipoglucemia
Injektion	inyección
Insulin	insulina
Insulinbehandlung	tratamiento con insulina
Insulinpumpe	bomba de insulina
Insulintherapie	insulinoterapia

Katheter	catéter
Ketoazidose	cetoacidosis
Kind	niño (männ.)/niña (weib.)
Kohlenhydrate	hidratos de carbono
Krankenhaus	hospital
kurzwirksames Insulin	insulina rápida
Kühlschrank	frigorífico
Kühlung	refrigeración
langwirksames Insulin	insulina lenta
Mann	hombre
Nerven	nervios
Nervenerkrankung	enfermedad nerviosa
Nieren	riñones
Nierenerkrankung	dolencia renal
nierenkrank	padezco de los riñones (ich)
nierenkrank	padece de los riñones (er, sie)
Notfall	urgencia
piksen	pinchar
Saft	zumo
schwanger	embarazada
Schwangerschaftsdiabetes	diabetes gestacional
Spritze	jeringuilla
Stechhilfe	lanceta para diabéticos
Stoffwechsel	metabolismo
Stoffwechselentgleisung	cetoacidosis diabética
Süßstoff	edulcorante
Tabletten	comprimidos/pastillas
Thrombose	trombosis
Traubenzucker	glucosa
Unterzuckerung	hipoglucemia
Überzuckerung	hiperglucemia
Urin	orina
Urinzucker	glucosuria/azúcar en la orina
Urinzuckerteststreifen	test de glucosuria
Verletzung	lesión
Wunde	herida
Zucker	azúcar
zuckerkrank	diabético (männ.)/diabética (weib.)

Ich bin Diabetiker!	Soy diabético (männ.)/diabética (weib.)
Meine Frau/mein Mann/mein Kind st Diabetiker!	Mi mujer/mi marido/mi hijo es diabético/ diabética
Ich habe Diabetes!	Tengo diabetes
Ich bin zuckerkrank!	Soy diabético (männ.)/diabética (weib.)
Mein (Blut-)Zucker ist zu hoch!	Tengo hiperglucemia

Ich spritze Insulin!	Me pongo insulina
Das ist Insulin!	Esto es insulina
Mein Insulin heißt...	Mi marca de insulina es...
Meine Tabletten heißen...	Mis pastillas se llaman...
Ich muss mich täglich spritzen!	Tengo que inyectarme todos los días
Das ist eine Insulinspritze!	Esto es una jeringa de insulina
Ich habe meine Insulinspritze verloren!	Se me ha perdido mi inyección de insulina
Das ist eine Insulinpumpe!	Esto es una bomba de insulina
Ich brauche eine Spritze!	Necesito una jeringuilla
Ich trage eine Insulinpumpe!	Llevo una bomba de insulina
Ich benötige dringend Tabletten!	Necesito urgentemente unas pastillas
Ich muss täglich Insulin spritzen!	Tengo que inyectarme insulina todos los días
Bitte geben Sie mir schnell Zucker oder eine Cola! con azúcar	Por favor, necesito azúcar o un refresco
Das ist ein Insulin-Pen!	Eso es un lápiz de insulina
Ich brauche dringend etwas zu essen!	Tengo que comer algo enseguida
Das ist eine Stechhilfe!	Eso es una lanceta
Ich brauche dringend Traubenzucker!	Necesito tomar glucosa
Ich habe einen Notfall!	Es una emergencia
Ich muss dringend telefonieren!	Tengo que hacer una llamada urgente
Ich brauche dringend etwas Zuckerhaltiges zum Trinken! con azúcar	Tengo que beber urgentemente algo
Ich brauche dringend einen Arzt!	Necesito un médico urgentemente
Ich brauche dringend Glukose!	Necesito tomar glucosa
Ich brauche dringend Insulin!	Necesito insulina urgentemente
Ich bin verletzt!	Estoy herido
Ich habe mein Insulin verloren!	Se me ha perdido la insulina
Ich habe eine Wunde (am Fuß)!	Tengo una herida (en el pie)
Ich fühle mich nicht wohl!	Me encuentro mal
Mein Bauch tut weh!	Me duele el vientre
Können Sie mir bitte helfen?	Por favor, ayúdeme
Gibt es hier einen Arzt?	Hay aquí algún médico?

Wo kann ich Medikamente bekommen?

Können Sie mir bitte einen Arzt rufen?

Wo gibt es hier ein Telefon?

Haben Sie ein Mobiltelefon?

Darf ich bitte Ihr Mobiltelefon benutzen?

Wo finde ich den nächsten Arzt?

Wo ist die nächste Apotheke?

Welche Apotheke hat Notdienst?

Wo ist die nächste Klinik?

Kennen Sie sich aus mit Diabetes?

Kennen Sie sich aus mit Insulinpumpen?

bombas de insulina?

Gibt es hier Traubenzucker?

Gibt es hier Insulin?

Wo finde ich die deutsche Botschaft?

Dónde puedo comprar medicamentos?

Puede llamar a un médico, por favor?

Hay algún teléfono por aquí?

Tiene usted móvil?

Puedo usar su móvil, por favor?

Hay algún médico por aquí cerca?

Dónde está la farmacia más cercana?

Dónde hay una farmacia de guardia?

Dónde está el hospital más próximo?

Sabe usted algo de diabetes?

Sabe usted cómo funcionan las

Tienen ustedes glucosa?

Tienen ustedes insulina?

Dónde está la embajada alemana?



Deutsch

Antidiabetika
Apotheke
Arzt
Augen
Augenerkrankung
augenkrank
Blut
Blutzucker
Bluthochdruck
Blutzuckerstreifen
Deutscher
Deutschland
Diabetiker
Diabetes
Dialyse
Durchfall
Erkältung
Ernährung
Essen
Fieber
Frau
Fuß
Fußwunde
Grippe
Glukose
Glukose-Messgerät
Herz
herzkrank
Herzkrankheit
Hyperglykämie
Hypoglykämie
Injektion
Insulin
Insulinbehandlung
Insulinpumpe
Insulintherapie
Katheter
Ketoazidose

Türkisch

Şeker hastalığına karşı ilaçlar
Eczane
Doktor
Göz
Göz hastalığı
Göz hastası
Kan
Kan şekeri
Yüksek tansiyon
Kan şekeri için test şeridi
Alman
Almanya
Diyabet (şeker) hastası
Diyabet (şeker hastalığı)
Diyaliz
İshal
Üşütme
Beslenme
Yemek
Ateş
Kadın
Ayak
Ayakta yara
Grip
Glikoz
Glikoz ölçüm cihazı
Kalp
Kalp hastası
Kalp hastalığı
Hiperglisemi
Hipoglisemi
Enjeksiyon
Ensülin
Ensülin tedavisi
Ensülin pompası
Ensülin terapisi
Kateter
Ketoasidoz

Kind	Çocuk
Kohlenhydrate	Karbonhidrat
Krankenhaus	Hastane
kurzwirksames Insulin	Kısa etkili insülin
Kühlschrank	Buzdolabı
Kühlung	Soğutma
langwirksames Insulin	Uzun etkili insülin
Mann	Erkek
Nerven	Sinir
Nervenerkrankung	Sinir hastalığı
Nieren	Böbrek
Nierenerkrankung	Böbrek hastalığı
nierenkrank	Böbrek hastası
Notfall	Acil durum
piksen	İğneyi batırmak
Saft	Meyve suyu
schwanger	Hamile
Schwangerschaftsdiabetes	Gebelikte diyabet (şeker hastalığı)
Spritze	Enjektör (şırınga)
Stechhilfe	Enjektör (şırınga) yardımı
Stoffwechsel	Metabolizma
Stoffwechsellentgleisung	Diyabetik ketoasidoz
Süßstoff	Tatlandırıcı
Tabletten	Hap
Thrombose	Tromboz
Traubenzucker	Üzüm şekeri (glikoz)
Unterzuckerung	Düşük şeker
Überzuckerung	Yüksek şeker
Urin	İdrar
Urinzucker	İdrar şekeri
Urinzuckerteststreifen	İdrar şekeri için test şeridi
Verletzung	Yaralanma
Wunde	Yara
Zucker	Şeker
zuckerkrank	Şeker hastası

Ich bin Diabetiker!

Ben diyabet (şeker) hastasıyım!

Meine Frau/mein Mann/mein Kind

Karım/Kocam/Çocuğum diyabet hastası!

ist Diabetiker!

Ich habe Diabetes!

Bende diyabet (şeker) hastalığı var!

Ich bin zuckerkrank!

Ben şeker hastasıyım!

Mein (Blut-)Zucker ist zu hoch!

Bende kan şekeri çok yüksek!

Ich spritze Insulin!

Ben kendime insülin enjeksiyonu yapıyorum!

Das ist Insulin!

Bu insülidir!

Mein Insulin heißt...	Kullandığım ensülinin adı şudur: ...
Meine Tabletten heißen...	Kullandığım hapların adı şudur: ...
Ich muss mich täglich spritzen!	Ben kendime her gün iğne vurmam zorundayım!
Ich brauche dringend Insulin!	Acilen ensüline ihtiyacım var!
Das ist eine Insulinspritze!	Bu bir ensülin şırıngasıdır!
Ich habe mein Insulin verloren!	Yanımda bulundurduğum ensülini kaybettim!
Das ist eine Insulinpumpe!	Bu bir ensülin pompasıdır!
Ich habe meine Insulinspritze verloren!	Ensülin enjektörümü (şırıngamı) kaybettim!
Ich trage eine Insulinpumpe!	Ben bir ensülin pompası taşıyorum!
Ich brauche eine Spritze!	Bir enjektöre (şırıngaya) ihtiyacım var!
Ich muss täglich Insulin spritzen!	Ben kendime her gün ensülin enjeksiyonu yapmak zorundayım!
Ich benötige dringend Tabletten!	Acilen hap almam lazım!
Das ist ein Insulin-Pen!	Bu bir ensülin kalemidir!
Das ist eine Stechhilfe!	Bu bir enjektör (şırınga) yardımcıdır!
Bitte geben Sie mir schnell Zucker oder eine Cola!	Lütfen bana hemen biraz şeker veya kola veriniz!
Ich habe einen Notfall!	Acil durum var!
Ich brauche dringend etwas zu essen!	Acilen bir şey yemem lazım!
Ich muss dringend telefonieren!	Acilen telefon etmem lazım!
Ich brauche dringend Traubenzucker!	Acilen üzüm şekerine veya glikoza ihtiyacım var!
Ich brauche dringend einen Arzt!	Acilen bir doktora ihtiyacım var!
Ich brauche dringend etwas Zuckerhaltiges zum Trinken!	Acilen şekerli bir içeceğe ihtiyacım var!
Ich brauche dringend Glukose!	Acilen glikoza ihtiyacım var!
Ich bin verletzt!	Yaralandım!
Ich habe eine Wunde (am Fuß)!	(Ayağımda) bir yara var!
Ich fühle mich nicht wohl!	Kendimi iyi hissetmiyorum!
Mein Bauch tut weh!	Karnım ağrıyor!
Können Sie mir bitte helfen?	Bana yardım edebilir misiniz?
Gibt es hier einen Arzt?	Burada doktor var mı?

Wo kann ich Medikamente bekommen?

Nerede ilaç bulabilirim?

Können Sie mir bitte einen Arzt rufen?

Bana lütfen bir doktor çağırabilir misiniz?

Wo gibt es hier ein Telefon?

En yakın telefon nerede?

Haben Sie ein Mobiltelefon?

Cep telefonunuz var mı?

Darf ich bitte Ihr Mobiltelefon benutzen?

Acaba cep telefonunuzu kullanabilir miyim?

Wo finde ich den nächsten Arzt?

En yakın doktor nerede?

Wo ist die nächste Apotheke?

En yakın eczane nerede?

Welche Apotheke hat Notdienst?

Nöbetçi eczane nerede?

Wo ist die nächste Klinik?

En yakın hastane nerede?

Kennen Sie sich aus mit Diabetes?

Diyabet (şeker) hastalığı konusunda tecrübe veya bilginiz var mı?

Kennen Sie sich aus mit Insulinpumpen?

Ensülin pompaları konusunda tecrübe veya bilginiz var mı?

Gibt es hier Traubenzucker?

Burada üzüm şekeri (glikoz) içeren bir şey var mı?

Gibt es hier Insulin?

Burada ensülin var mı?



Deutsch

Griechisch

Antidiabetika	αντιδιαβητικό φάρμακο
Apotheke	φαρμακείο
Arzt	γιατρός
Augen	μάτια
Augenerkrankung	οφθαλμοπάθεια
Blut	αίμα
Bluthochdruck	υψηλή πίεση αίματος, υπέρταση
Blutzucker	σάκχαρο του αίματος
Blutzuckerstreifen	ταινίες γλυκόζης
Deutscher	Γερμανός (weibl. Γερμανίδα)
Deutschland	Γερμανία
Diabetes	διαβήτης
Diabetiker	διαβητικός (weibl. διαβητική)
Dialyse	αιμοκάθαρση
Durchfall	διάρροια
Erkältung	κρυολόγημα
Ernährung	διατροφή
Essen	τροφή
Fieber	πυρετός
Frau	γυναίκα
Fuß	πόδι
Fußwunde	πληγή στο ποδι
Glukose	γλυκόζη
Glukose-Messgerät	μηχανακι μέτρησης γλυκόζης
Grippe	γρίπη
Herz	καρδιά
herzkrank	καρδιοπαθής
Herzkrankheit	καρδιακό νόσημα
Hyperglykämie	υπεργλυκαιμία
Hypoglykämie	υπογλυκαιμία
Injektion	ένεση
Insulin	ινσουλίνη
Insulinbehandlung	θεραπεία με ινσουλίνη
Insulinpumpe	αντλία ινσουλίνης
Insulintherapie	ινσουλινοθεραπεία
Katheter	καθετήρας
Ketoazidose	κετοξέωση
Kind	παιδί
Kohlenhydrate	υδατάνθρακες
Krankenhaus	νοσοκομείο
Kühlschrank	ψυγείο

Kühlung	ψύξη
kurzwirksames Insulin	ινσουλίνη βραχείας δράσης
langwirksames Insulin	ινσουλίνη μακράς δράσης
Mann	άντρας
Nerven	νεύρο
Nervenerkrankung	νευροπάθεια
Nieren	νεφρά
Nierenerkrankung	νεφρική νόσος
Notfall	επείγον περιστατικό
piksen	τρύπημα
Saft	χυμός
schwanger	έγκυος
Schwangerschaftsdiabetes	διαβήτης κύησης
Spritze	σύριγγα
Stechhilfe	βοήθεια τρυπήματος
Stoffwechsel	μεταβολισμός
Stoffwechsellentgleisung	μεταβολικές διαταραχές
Süßstoff	γλυκαντική ύλη
Tabletten	δισκία
Thrombose	θρόμβωση
Traubenzucker	γλυκόζη
Überzuckerung	υπεργλυκαιμία
Unterzuckerung	υπογλυκαιμία
Urin	ούρα
Urinzucker	σάκχαρο στα ούρα
Urinzuckerteststreifen	ταινίες μέτρησης γλυκόζης στα ούρα
Verletzung	τραύμα
Wunde	πληγή
Zucker	ζάχαρη
zuckerkrank	διαβητικός



Deutsch

Antidiabetika
Apotheke
Arzt
Augen
Augenerkrankung
augenkrank
Blut
Bluthochdruck
Blutzucker
Blutzuckerstreifen
Deutscher
Deutschland
Diabetes
Diabetiker
Dialyse
Durchfall
Erkältung
Ernährung
Essen
Fieber
Frau
Fuß
Fußwunde
Glukose
Glukose-Messgerät
Grippe
Herz
herzkrank
Herzkrankheit
Hyperglykämie
Hypoglykämie
Injektion
Insulin
Insulinbehandlung
Insulinpumpe
Insulintherapie
Katheter
Ketoazidose
Kind
Kohlenhydrate
Krankenhaus

Portugiesisch

Antidiabéticos
Farmácia
Médico
Olhos
Doença dos olhos
Doente dos olhos
Sangue
Hipertensão
Açúcar no sangue
Tira de teste do açúcar no sangue
Alemão (weib. Alemã)
Alemanha
Diabetes
Diabético (weib. Diabética)
Diálise
Diarreia
Constipação
Alimentação
Comida
Febre
Mulher (Ehefrau: Esposa)
Pé
Ferida no pé
Glicose
Glicosímetro
Gripe
Coração
Doente cardíaco
Doença cardíaca
Hiperglicemia
Hipoglicemia
Injecção
Insulina
Tratamento com insulina
Bomba de insulina
Tratamento com insulina
Cateter
Cetoacidose
Criança
Hidratos de carbono
Hospital

Kühlschrank	Frigorífico
Kühlung	Arrefecimento
kurzwirksames Insulin	Insulina de curto efeito
langwirksames Insulin	Insulina de longo efeito
Mann	Homem (Ehemann: Marido)
Nerven	Nervos
Nervenerkrankung	Doença dos nervos
Nieren	Rins
Nierenerkrankung	Doença dos rins
nierenkrank	Doente dos rins
Notfall	Caso de emergência
piksen	Picar
Saft	Sumo
schwanger	Grávida
Schwangerschaftsdiabetes	Diabetes da gravidez
Spritze	Seringa
Stechhilfe	Objecto para picar
Stoffwechsel	Metabolismo
Stoffwechsellentgleisung	Distúrbio do metabolismo
Süßstoff	Adoçante
Tabletten	Comprimidos
Thrombose	Trombose
Traubenzucker	Dextrose
Überzuckerung	Hiperglicemia
Unterzuckerung	Hipoglicemia
Urin	Urina
Urinzucker	Açúcar na urina
Urinzuckerteststreifen	Tira de teste de açúcar na urina
Verletzung	Ferimento
Wunde	Ferida
Zucker	Açúcar
zuckerkrank	Diabético